

# Europeiska unionens officiella tidning

# C 169

fyrtonionde årgången

Svensk utgåva

## Meddelanden och upplysningar

21 juli 2006

### Informationsnummer

### Innehållsförteckning

Sida

#### I *Meddelanden*

#### **Kommissionen**

2006/C 169/01	Eurons växelkurs .....	1
2006/C 169/02	Helgdagar 2007 .....	2
2006/C 169/03	Helgdagar 2008 .....	3
2006/C 169/04	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4266 – Atel Energia/Azienda Energetica — Etschwerke/Energ.IT) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande <sup>(1)</sup> .....	4



<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

## I

(Meddelanden)

## KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs <sup>(1)</sup>

20 juli 2006

(2006/C 169/01)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,2643	SIT	slovensk tolar	239,64
JPY	japansk yen	147,68	SKK	slovakisk koruna	38,183
DKK	dansk krona	7,4601	TRY	turkisk lira	1,9635
GBP	pund sterling	0,68300	AUD	australisk dollar	1,6829
SEK	svensk krona	9,2305	CAD	kanadensisk dollar	1,4334
CHF	schweizisk franc	1,5707	HKD	Hongkongdollar	9,8312
ISK	isländsk krona	92,75	NZD	nyzeeländsk dollar	2,0303
NOK	norsk krona	7,9320	SGD	singaporiensk dollar	2,0042
BGN	bulgarisk lev	1,9558	KRW	sydkoreansk won	1 203,55
CYP	cypriotiskt pund	0,5750	ZAR	sydafrikansk rand	8,8855
CZK	tjeckisk koruna	28,348	CNY	kinesisk yuan renminbi	10,1040
EEK	estnisk krona	15,6466	HRK	kroatisk kuna	7,2418
HUF	ungersk forint	275,00	IDR	indonesisk rupiah	11 587,31
LTL	litauisk litas	3,4528	MYR	malaysisk ringgit	4,653
LVL	lettisk lats	0,6960	PHP	filippinsk peso	66,129
MTL	maltesisk lira	0,4293	RUB	rysk rubel	34,0350
PLN	polsk zloty	3,9463	THB	thailändsk baht	48,090
RON	rumänsk leu	3,5628			

<sup>(1)</sup> Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

**HELGDAGAR 2007**

(2006/C 169/02)

1 januari	Måndag, nyårsdagen
2 januari	Tisdag, dagen efter nyår
5 april	Skärtorsdag
6 april	Långfredag
9 april	Annandag påsk
1 maj	Tisdag, första maj
9 maj	Onsdag, Europadagen
17 maj	Kristi himmelfärdsdag
18 maj	Fredag, dagen efter Kristi himmelfärdsdag
28 maj	Annandag pingst
15 augusti	Onsdag, Marie himmelfärdsdag
1 november	Torsdag, Allhelgonadagen
2 november	Fredag, alla själars dag
24 december till	Måndag
31 december	Måndag
SUMMA: 19 dagar	

LUXEMBURG: ovanstående datum gäller även för Luxemburg.

Arbetet återupptas torsdagen den 3 januari 2008.

Oberoende av vad som bestäms beträffande kalendern över helgdagar 2008, kommer onsdagen den 2 januari 2008 att anses som helgdag 2008.

Kommissionen förbehåller sig rätten att vid behov ändra besluten.

---

**HELGDAGAR 2008**

(2006/C 169/03)

1 januari	Tisdag, nyårsdagen
2 januari	Onsdag, dagen efter nyår
20 mars	Skärtorsdag
21 mars	Långfredag
24 mars	Annandag påsk
1 maj	Kristi himmelfärdsdag
2 maj	Fredag, dagen efter Kristi himmelfärdsdag
9 maj	Fredag, Europadagen
12 maj	Annandag pingst
21 juli	Måndag, Belgiens nationaldag
15 augusti	Fredag, Marie himmelfärdsdag
24 december till	Onsdag
31 december	Onsdag

} 6 dagar – jul och årsslut

SUMMA: 17 dagar

LUXEMBURG: Ovanstående datum gäller även för Luxemburg, förutom att måndagen den 21 juli ersätts med måndagen den 23 juni, Luxemburgs nationaldag.

Arbetet återupptas måndagen den 5 januari 2009.

Oberoende av vad som bestäms beträffande kalendern över helgdagar 2009 kommer torsdagen den 1 januari och fredagen den 2 januari att anses vara helgdagar 2009.

Kommissionen förbehåller sig rätten att vid behov ändra besluten.

**Förhandsanmälan av en koncentration****(Ärende COMP/M.4266 – Atel Energia/Azienda Energetica — Etschwerke/Energ.IT)****Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande**

(2006/C 169/04)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 12 juli 2006 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>, genom vilken företagen Atel Energia S.r.l. (nedan kallat "Atel", Schweiz), kontrollerat av Motor Columbus AG (nedan kallat "MC" Schweiz), och Azienda Energetica S.p.A. – Etschwerke AG (nedan kallat "AE-EW", Italien) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen förvärvar gemensam kontroll över företaget Energ.it (nedan kallat "Energ.it", Italien) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— Atel: Elproduktion och grossistförsäljning samt tillhandahållande av vissa mindre accessoriska tjänster/balanseringstjänster och andra energitjänster.

— AE-EW: Elproduktion, distribution, kraftöverföring, grossist- och detaljstförsäljning samt tillhandahållande av vissa mindre accessoriska tjänster/balanseringstjänster och andra energitjänster.

— Energ.it: Elproduktion, grossist- och detaljstförsäljning.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 <sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4266 – Atel Energia/Azienda Energetica — Etschwerke/Energ.IT, till

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för konkurrens  
Registreringsenheten för företagskoncentrationer  
J-70  
B-1049 Bryssel

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.